



**PASS GmbH & Co. KG und PASS Purchasing andTrading GmbH & Co. KG**

*Logistik Lastenheft / Logistics Guidelines*

**28.04.2018**

**INHALT**

- 1 Rahmenbedingung – General Conditions .....2
  - 1.1 Gültigkeit / Validity .....2
  - 1.2 Kommunikation / Communication .....2
  - 1.3 Versorgungssicherheit / Security of Supply .....3
- 2 Verpackung / Packaging.....4
  - 2.1 Generelle Anforderung / General Requirements .....4
  - 2.2 Verpackungsplanung / Packaging Planning .....4
  - 2.3 Verpackungsdatenblatt / Packaging Data Sheet .....5
- 3 Lieferabruf / Delivery Schedule.....6
  - 3.1 Generelle Information / General Information .....6
  - 3.2 Lieferabruf / Delivery Schedule .....7
  - 3.3 Elektronischer Datenaustausch / Electronic Data Interchange .....8
- 4 Belieferung / Delivery .....9
  - 4.1 Behälterkennzeichnung / Labelling .....9
  - 4.2 Transport / Transportation .....9
  - 4.3 Wareneingangszeiten / Goods Receiving .....10
  - 4.4 Kostenbelastung / Costs for Nonconformity .....10
- 5 Anhang / Appendix .....11
  - 5.1 Bestätigungsformular Logistik Lastenheft / Confirmation Form Logistics Guideline ....11
  - 5.2 Verpackungsdatenblatt / Packaging Data Sheet .....12

**1 RAHMENBEDINGUNG – GENERAL CONDITIONS**

**1.1 Gültigkeit / Validity**

Dieses Logistiklastenheft für Lieferanten ist Bestandteil des Rahmenabschlusses zwischen dem Unternehmen PASS und ihren Lieferanten.  
 Als Unternehmen von PASS gelten die nachstehend aufgeführten Unternehmen:

*Logistics Guideline for Suppliers” forms part of the contractual agreement between the affiliated companies of PASS Group and their suppliers. Affiliated companies of PASS are:*

PASS GmbH & Co. KG			
Berliner Str. 11	Hattinger Str.43	Schwelmer Str. 154	Berliner Str. 47
58332 Schwelm	58332 Schwelm	D-42389 Wuppertal	D-58332 Schwelm
Germany	Germany	Germany	Germany

PASS Poland Sp. z o. o.	PASS - SK, s.r.o.	Pass Automotive Components (Shanghai) Co., Ltd.	PASS - BA, d.o.o.	Pass Automotive México S.A. de C.V.
Ul. Reymonta 19	Radlinského 516/46	Block 2, No.1300 Beihe Road, Jiading District,	Ljeskovac – novo naselje bb	Libramiento León Querétaro km 4.6 Parque Industrial Apolo
38-500 Sanok	05201 Spišská Nová Ves	201800, Shanghai	76300 Bijeljina	C.P. 36547 Irapuato, Guanajuato
Poland	Slovak Republic	China	Bosnien Herzegowina	México

Das Bestätigungsformular zu dieser Richtlinie ist durch die Geschäfts- und Logistikeitung des Lieferanten zu unterzeichnen. Mit der Unterzeichnung des Bestätigungsformulars „Logistiklastenheft für Lieferanten“ bestätigt der Lieferant, diese Richtlinie gelesen und verstanden zu haben.

Ferner bestätigt er die Akzeptanz und Einhaltung dieser Forderungen. Neuen Lieferanten wird dieses Lastenheft vor Beauftragung übermittelt.

*The confirmation form for this guideline must be signed by the General Management and head of Logistics of the supplier. By signing the confirmation form the supplier confirms that they have read and understood the terms and conditions set out in this agreement. Furthermore, the supplier confirms their acceptance and adherence to the rules in this agreement. PASS will transmit this guideline to new suppliers before placing an order.*

**1.2 Kommunikation / Communication**

Die Kommunikation zwischen dem Lieferanten und PASS stellt die Basis für eine funktionierende Zusammenarbeit dar. Grundlagen dafür sind:

- Rechtzeitige und unaufgeforderte Kommunikation sobald Mengen und Liefertermine nicht eingehalten werden können
- Kenntnis der Ansprechpartner/ Erreichbarkeit

## Logistik Lastenheft – Logistics Guideline

Die für die logistische Betreuung zuständigen Ansprechpartner des Lieferanten werden durch diesen benannt (Namen, E-Mail- Adressen, Telefon- und Fax-Nummern). Der Ansprechpartner (bzw. Vertreter) muss mindestens von 8:00 bis 16:00 Uhr (Ortszeit beim Lieferanten) erreichbar sein. Des Weiteren teilt der Lieferant Telefon-Nummern mit, unter denen Mitarbeiter außerhalb der Geschäftszeiten in Notfällen erreichbar sind. Der Lieferant wendet sich hierzu an seinen Ansprechpartner bei PASS.

*Clear and open communications between PASS and the supplier is the basis for an effective working relationship. Important rules are:*

→ *Timely communication of communication by the supplier about all changes to delivery dates and quantity issues*

→ *Information about key contact persons and their availability*

*The supplier nominates key contact people for logistics issues (name, phone number, e-mail address, fax number) and sends a complete list to PASS. The contact person (or their substitute) must be available from 8 a.m. to 4 p.m. (local time at the supplier). Furthermore, the supplier must provide out-of-office contact details. The supplier should inform the relevant contact person from PASS Logistics.*

### 1.3 Versorgungssicherheit / Security of Supply

Zur Sicherstellung der Lieferfähigkeit, auch bei kurzfristiger Bedarfserhöhung, hält der Lieferant einen Sicherheitsbestand in Höhe des durchschnittlichen Bedarfs von zwei Kalenderwochen, sofern in einer Zusatzvereinbarung nichts Gegenteiliges definiert wurde. Der Lieferant meldet die aktuell bevorratete Höhe des Sicherheitsbestandes monatlich an die Beschaffungslogistik, falls dieses gefordert ist. PASS behält sich vor, den Sicherheitsbestand beim Lieferanten zu kontrollieren.

*The supplier must maintain a safety stock equivalent to two week's average demand to assure the ability to deliver in the event of a short-term demand increase, as far as nothing is agreed in an additional contract. The supplier must send a monthly statement about the level of this safety stock to procurement logistics, if required. PASS reserves the right to verify the safety stock at the supplier location at any time.*

## 2 VERPACKUNG / PACKAGING

### 2.1 Generelle Anforderung / General Requirements

Generell bestehen folgende Anforderungen an die Verpackung, unabhängig von der Verpackungsart:

- Unbeschädigte Verpackungen
- Optimale Volumenauslastung
- Transportsicherung
- Stapelfähigkeit
- Einhaltung der festgelegten Verpackungsart (PASS behält sich vor, die Teile zu Lasten des Lieferanten umzupacken)
- Sofern keine andere Absprache getroffen ist, ist die Anlieferung verschiedener Lieferantenchargen und Materialnummern auf einer Palette nicht zulässig. Anderslautende Vereinbarungen sind mit der Logistikleitung des Empfangswerkes zu treffen und schriftlich zu fixieren.
- Generell ist die Vermischung verschiedener Lieferantenchargen innerhalb der kleinsten Ladeinheit (z. B. KLT) nicht zulässig.

Der Lieferant ist verantwortlich dafür, dass die Ware unversehrt am Bestimmungsort eintrifft (Schutz vor Korrosion, Deformation, Kratzer, etc.).

*General requirements irrespective of the kind of packaging:*

- *Undamaged packaging only*
- *Optimal usage of volume*
- *Transportation lock*
- *Stackability*
- *Adherence to agreed packaging type (PASS reserves the right to repack parts at the supplier's expense)*
- *Unless otherwise agreed, the mix of different supplier batches and material numbers on one pallet is not allowed. Nonstandard agreements must be made with the logistics management of the receiving plant in writing.*
- *Different supplier batch numbers within the smallest packaging unit (e.g. small load container) are not allowed.*

*The supplier must ensure that the goods arrive at the destination without any damage (protection against corrosion, scratches etc.).*

### 2.2 Verpackungsplanung / Packaging Planning

Der folgend beschriebene Ablauf gilt für Neuprodukte. Die Umstellung der Verpackung von bereits in Serie befindlichen Produkten findet in Absprache zwischen dem Lieferanten und PASS statt. PASS definiert bei Anfrage die gewünschte Verpackungsart (z.B. KLT). Sobald aufgrund ausreichender Teileverfügbarkeit beim Lieferanten die genaue Festlegung von Verpackung und Füllmenge erfolgen kann, führt der Lieferant kostenfrei für PASS Verpackungsversuche durch. Ziel ist die optimale Volumenauslastung bei Einhaltung des zulässigen Gesamtgewichtes. Der Lieferant sendet pro Artikel das aufgefüllte Logistikdatenblatt an PASS (siehe Anhang). Die getroffene Vereinbarung ist Bestandteil des Rahmenvertrags.

## Logistik Lastenheft – Logistics Guideline

Der Lieferant ist verantwortlich für den Einsatz des abgestimmten Behälters. Sofern nicht anders vereinbart, erfolgt die Anschaffung des erforderlichen Umlaufbestandes durch den Lieferanten zu dessen Kosten.

*The described procedure is valid for all new parts. Changes in packaging for serial parts will be agreed between the supplier and PASS. PASS defines the required packaging type in the RFQ (e.g. plastic tote). As soon as enough parts are available for a packaging test at the supplier, the supplier will do this test free of charge. Target is optimal volume utilization considering the maximum weight. The supplier sends a completed Logistics Data Sheet for each article to PASS (see appendix). The agreed packaging is part of the contract. The supplier is responsible for the use of the agreed container. Unless otherwise agreed, the supplier purchases the required number of containers at their expense. Mehr- und Einwegverpackung / Returnable and One Way Packaging*

Grundsätzlich ist der Einsatz von Mehrwegverpackungen angestrebt. Sollte aufgrund räumlicher Distanz des Lieferanten zu PASS der Einsatz von Mehrwegverpackungen nicht wirtschaftlich sein, werden Kartonagen als Verpackung vereinbart. Die generellen Anforderungen und Richtlinien sind auch für Einwegverpackungen gültig und bindend. Die eingesetzten Einwegverpackungen müssen den Anforderungen des Materialflusses gerecht werden und sind auf der Palette so zu sichern, dass ein Verrutschen ausgeschlossen ist.

*In principle, the use of returnable containers is preferred. Cardboard is only used when returnable containers are not economical because of long distance transportation. The general requirements are valid for one-way packaging as well. The one-way packaging must meet the requirements of the material flow and the bins must be placed on the pallets securely.*

### 2.3 Verpackungsdatenblatt / Packaging Data Sheet

Der Lieferant hat für alle neuen Artikel das PASS Verpackungsdatenblatt vollständig auszufüllen. Das Datenblatt ist Bestandteil des Rahmenvertrages. Ein Muster des Datenblattes finden Sie im Anhang. Dem Lieferanten wird noch Unterzeichnung des Vertrags das Verpackungsdatenblatt als Datei zugesandt.

*The supplier has to fill the PASS Logistics Data Sheet completely. This data sheet is part of the contractual agreement. A sample of this data sheet can be found in the appendix and will be forwarded after the contract is signed.*

## 3 LIEFERABRUF / DELIVERY SCHEDULE

### 3.1 Generelle Information / General Information

PASS erwartet von seinem Lieferant die Fähigkeit der Datenfernübertragung (DFÜ). Falls nicht anders vereinbart, erfolgt der Austausch folgender Informationen per DFÜ:

- Lieferabruf (PASS an Lieferant)

In Planung:

- Mengenabruf/Kanbanabruf (PASS an Lieferant)
- Lieferavis (Lieferant an PASS)
- Gutschrift (PASS an Lieferant)
- Rechnung (Lieferant an PASS)
- Wareneingangsmeldung, Entnahmemeldung, Bestandsmeldung im Fall des Lieferantenkonsignationsprozess (PASS an Lieferant)

Die systembedingten Voraussetzungen hierfür müssen durch den Lieferanten geschaffen werden. Für die Kommunikation mit PASS erfolgen die Einrichtung und der Test in Abstimmung mit der Logistik.

Der Lieferant hat die Durchgängigkeit der Datenverarbeitung für den Planungs-, Produktions- und Versandprozess so zu gewährleisten, dass die übermittelten Bedarfszahlen unverzüglich beim Lieferanten Berücksichtigung finden. PASS behält sich vor, ein auf dem Internet basierendes Informations- und Kommunikationssystem (Web-EDI) zur Kommunikation zwischen dem Lieferanten und PASS einzusetzen.

*PASS suppliers must be EDI capable. Unless otherwise agreed, the following information must be transmitted by EDI:*

- *Call-off (PASS to supplier)*

*Future planning:*

- *JIT release (PASS to supplier)*
- *Advanced Shipping Notification (supplier to PASS)*
- *Credit note (PASS to supplier)*
- *Invoice (Supplier to PASS)*
- *Receiving, Stock removal, Inventory information in case of having supplier consignment process in use (PASS to supplier)*

*The supplier is responsible for setting up their IT environment for data transfer. For communications please contact our Logistics department.*

*The supplier need to ensure the correct data subject to all planning, production and dispatch process at the highest efficiency. The supplier must process and respond to transmitted data without any delay. PASS reserves the right to implement an internet-based communication system (web EDI).*

### 3.2 Lieferabruf / Delivery Schedule

Die Lieferabrufe für jedes Bauteil werden turnusmäßig per DFÜ an den jeweiligen Lieferanten übermittelt. In der Regel zeigen die Abrufe im Nahzeitraum Tagestermine und Monatstermine als Forecast. Mit der Übertragung des ersten Lieferabrufes sind Stückzahlabstimmungen bzw. Veränderungen der Stückzahl ausschließlich mit dem, gem. Lieferabruf zuständigen Disponenten vorzunehmen.

Bei den angegebenen Terminen handelt es sich um die Zeitpunkte, zu denen die Teile bei PASS eintreffen müssen. Der Lieferant hat die entsprechenden Vorlaufzeiten für die Anmeldung der Ware beim Paketdienstleister bzw. Spediteur und die Transportzeit zu berücksichtigen, um die Einhaltung des Anliefertermins bei PASS zu gewährleisten. Lieferverzögerungen bzw. deren drohender Eintritt sind unverzüglich schriftlich beim zuständigen Disponenten anzuzeigen. Die Liefer- und Abruftermine sind verbindlich, wenn ihnen seitens unserer Vertragspartner nicht binnen 2 Werktagen schriftlich widersprochen wird. Die gültigen Fertigungs- und Materialfreigaben betragen 4 Kalenderwochen.

*The delivery requisitions for each component are conveyed at regular intervals to the respective suppliers by remote data transmission, fax or email. Generally the delivery schedule shows demands on daily basis and forecast on monthly basis. After transmission of the first delivery requisition, any harmonization or modification to the quantity has to be agreed exclusively with the responsible material controller of PASS. The deadlines mentioned show the date on which the parts have to reach PASS. The supplier has to take the corresponding lead time into consideration for the registration of the goods with the parcel service provider or forwarding agent so as to ensure that the delivery deadline at PASS is observed. Any delays in delivery or any impending delays are to be notified immediately in writing. The delivery and requisition deadlines shall be deemed binding when they are not questioned by our contractual partners within 2 working days in writing. The valid production and purchase figure obligation are 4 calendar weeks.*



### 3.3 Elektronischer Datenaustausch / Electronic Data Interchange

Nachfolgend werden die verwendeten EDI Standards aufgeführt. Änderungen oder Abweichungen müssen im Vorfeld mit PASS abgestimmt werden.

*Below please find the implemented EDI Standards of PASS. Diviations or changes have to be agreed in advance by PASS.*

Übertragungsprotokoll / *Transmission protocol:*

OFTP-Parameter		PASS	Partner
Address		Pass GmbH & Co. KG	
		Berliner Str. 11	
		D-58332 Schwelm	
		Germany	
		PASSDE	
Odette-ID	SSID	O0013000936PASS	
	SFID	O0013000936PASS	
Password		PASSEXC	
<b>OFTP2 TCP/IP</b>			
DNS		oftp2.pass.de	
Port		6619	
Virtual dataname		xxxxx-OFTP2	
TLS/SSL		<input type="checkbox"/> Yes	
minimal protocol version		<input type="checkbox"/> 2.0	
Transmission code		<input type="checkbox"/> EBCDIC	
Transmission format		<input type="checkbox"/> 128 / fix	
Message type		<input type="checkbox"/> VDA (4905, 4915, 4913)	
Availability		7days / 24h	
Product		Type	TRUeurex-c
Product System	Vendor	Trubiquity	
	Win2003		
Contact person		EDI Support	
Phone		+49 2336 916 191	
Telefax		+49 2336 916 100	
Mail		edi@pass.de	

## 4 BELIEFERUNG / DELIVERY

### 4.1 Behälterkennzeichnung / Labelling

Jede Verpackungseinheit muss mit einem Label gemäß VDA 4994 der aktuellen Version gekennzeichnet sein (NAFTA: AIAG-Label). Der Warenanhänger muss von außen gut sichtbar angebracht und manuell und per Scanner lesbar sein. Elemente der Ladungssicherung dürfen die Lesbarkeit des Warenanhängers nicht behindern. Kleinladungsträger/Kartons sind einzeln zu kennzeichnen. Ferner ist die Gesamtpalette mit einem VDA-Label (AIAG-Label) zu kennzeichnen. Das Label der Gesamtpalette muss sämtliche Daten inklusive Gesamtmenge, Lieferschein-Nr. und Lieferdatum enthalten. Der Lieferschein ist der Sendung beizulegen. Eine Vollverklebung des Labels auf Mehrwegverpackungen ist nicht zulässig. Lieferungen in KLT: Die Warenanhänger der Kleinladungsträger (KLT) sind in die dafür vorgesehene Belegtasche einzulegen.

*Each single bin must be labelled with a label according to the actual versions of VDA 4994 (NAFTA: AIAG label). The label must be attached to the outside of the bin and must be readable by human and scanner. Parts of the tie-down must not cover the label. Each small load container (e.g. tote, small cardboard box) must be labelled separately. The entire pallet must be labelled with one label comprising the information for the entire pallet including delivery note number, shipping date and quantity per pallet. The delivery note has to be fixed on the shipment. It is not permitted to glue the label on returnable packaging. For deliveries in small load containers, the label must be placed in the label holder on the outside.*

### 4.2 Transport / Transportation

Im Fall von Lieferungen CIF, DDU, DAP oder DDP PASS muss die Anlieferung bei PASS innerhalb des mit dem Lieferanten vereinbarten Zeitfensters erfolgen. Kosten durch Wartezeiten, die durch die Anlieferung außerhalb des vereinbarten Zeitfensters entstehen, werden vom Lieferanten getragen.

Lieferungen ab Werk/FCA, bei denen PASS die Waren durch einen beauftragten Spediteur abholen lässt: Der Lieferant stellt sicher, dass die Ware rechtzeitig bereitgestellt wird. Tag der Abholung wird durch PASS kommuniziert.

Lieferungen ab Werk/FCA, bei denen die Lieferant seine Sendungen bei einem von PASS ausgewählten Spediteur anmeldet: Der Lieferant avisiert die Transporte und stellt sicher, dass die Ware termingemäß bei PASS eintrifft. Der Lieferant stimmt zu, Transporte im Auftrag von PASS anzumelden.

Sonderanlieferungen sind von der Serienlieferung getrennt anzuliefern. Zusätzlich ist die Verpackung (Paletten, Pakete) mit einem Aufkleber „Achtung Sonderfahrt“ zu versehen. In jedem Fall ist eine vorherige Abstimmung mit dem entsprechenden Disponenten vorzunehmen. Die Übernahme der Kosten für Sonderfahrten erfolgt nach dem Verursacherprinzip.

*In case of deliveries CIF, DDU, DAP or DDP PASS shipments must arrive at PASS within the time slot agreed with the supplier. The supplier must bear any costs for failure to respect agreed delivery slots.*

## Logistik Lastenheft – Logistics Guideline

*Deliveries EXW/FCA for which PASS orders a forwarding agent to pick-up the goods: Supplier makes sure that the material is staged on time at their location. Day of dispatch will be communicated by PASS.*

*Deliveries EXW/FCA for which the supplier orders the transport for the consignment by a forwarding agent chosen by PASS: Supplier orders transports at the forwarding agent and make sure that goods will arrive on time at PASS. In general the supplier agrees to order transports in the name of PASS.*

*Special deliveries are to be supplied separately to the series deliveries. Further, the packing (pallets, parcels) is to be provided with a label "Attention Special Transport". In any case, prior agreement is to be sought from the corresponding planning clerk. The assumption of costs for special transports shall be effected on the basis of the principle of causation.*

### 4.3 Wareneingangszeiten / Goods Receiving

Bei PASS sind folgende Wareneingangszeiten festgelegt / *Following time are fixed at PASS:*

<b>Zeitenregelung / Times</b>	
<b>Warenannahme / Goods Receiving</b>	
Montag – Freitag / <i>Monday - Friday</i>	07:00 – 14:30 Uhr
<b>Pausen / Break</b>	
	09:00 – 09:15 Uhr
	12:00 – 12:30 Uhr

### 4.4 Kostenbelastung / Costs for Nonconformity

Bei einem Verstoß gegen das Logistik Lastenheft behält sich PASS vor, die entstehenden Mehraufwände an den Lieferanten zu belasten. Diese decken die Kosten ab, die für Fehlerbehebung und Korrekturmaßnahmen anfallen.

*In the event of breach the logistics guideline PASS reserves the right to charge the extra costs. This will include the correction and avoidance of defects.*

5 ANHANG / APPENDIX

5.1 Bestätigungsformular Logistik Lastenheft / Confirmation Form Logistics Guideline

Vereinbarung zwischen / *Agreement between:*

Kunde / *Customer:*

---

**PASS GmbH**  
**Berliner Str. 11**  
**58332 Schwelm**  
**Germany**

---

Lieferant / *Supplier:*

---

---

Der Lieferant bestätigt, das „Logistik Lastenheft für Lieferanten“ von PASS gelesen und verstanden zu haben. Durch seine Unterschrift wird die Akzeptanz und Einhaltung der Forderungen bestätigt.

*The supplier confirms having read and understood the “Logistics Guideline for Suppliers“ of Pass and confirms their acceptance and compliance of the rules.*


Unterschrift Lieferant / *Signature Supplier:* .....

Name und Funktion des Unterzeichners / *Name and function of Signatory:*

.....

Ort / *Place:* ..... Datum / *Date:*.....

5.2 Verpackungsdatenblatt / Packaging Data Sheet

<b>Verpackungsdatenblatt - Packaging Data Sheet</b>				
<b>Teile-Nr./Part No:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>Datum/Date</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Bezeichnung:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>Name:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Description:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>Abt./ Dept.:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Lieferant/Supplier</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>Telefon:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Lieferanten-Nr.:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>Telefax:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Supplier No:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>E-Mail:</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>	
<b>Aussenverpackung / Outer packaging</b>				
Packtyp / packaging type	Unit / Unit load	Nr/No	Bezeichnung / Description	Menge / Quantity
<b>Bruttogewicht / Gross weight (kg)</b>	<b>Volume / Unit (m³)</b>	<b>Maße Aussenverpackung / dimensions outer packaging (LxBxH)</b>		
<b>Verpackungsart / Packaging type</b>				
Einwegverpackung / one way packaging			Mehrwegverpackung / returnable packaging	
<b>Innenverpackung / Inner packaging</b>				
Packtyp / packaging type	Unit / Unit load	Nr/No	Bezeichnung / Description	Menge / Quantity
<b>Bruttogewicht / Gross weight (kg)</b>	<b>Volume / Unit (m³)</b>	<b>Maße Aussenverpackung / dimensions outer packaging (LxBxH)</b>		
<b>Verpackungsart / Packaging type</b>				
Einwegverpackung / one way packaging			Mehrwegverpackung / returnable packaging	
<b>Informationen / notes:</b>	<input style="width: 98%;" type="text"/>			
<b>Bild/ Image</b>	<input style="width: 98%; height: 148px;" type="text"/>			
<b>Lieferantennotiz / supplier note:</b>				
<input style="width: 98%; height: 38px;" type="text"/>				
<b>Datum / Date</b>	<b>Signature Supplier</b>	<b>Datum / Date</b>	<b>Signature Pass</b>	